1800 Tenî Zazakî Waşt

Wezîrê perwerdeyê neteweyî yê Tirkîya Nabî Avci, semedê qadro nêdayîşê dersanê weçîneyan eşkera kerd.

Wezîr Avci va kî serra perwerdeyê newi de 18 hezar wendekar zaravaya kurmancî, 1800 wendekarî zî zaravaya zazakî weçîna. Heme dersa kurdî 19800 tenî vîjnaya.

Wezîr va kî "Mi ehndêk tay nêpawitîn". Semedê wezîfedayîşê mamostayanê dersa kurdî, ma nêzanêne kam yo wendegeh de çend hebî wendekarî dersa weçînayî tercîh kenî aye ra dersanê weçîneyan ra yew rî zî ma qadro texsîs nêkerd. Avci, "Homa bîyaro werî serrêna, inê persî tercîhî, sey persî dekowtişê unîversîteyûn, pêro lîsteyûnê yedegan, hetanî pirbîyayîşê kontenjanûn ma fasilnênî" va.

Rojnameyê

ZAZAKÎ

Biwanên, Binusên, Bimusên, Bimusnên…

Kanune Vêrîn (Kasım) 2013 | Hûmare : 2 | Vaya / Fiyat : 1 TL

KEYÊ ŞIMA AWAN IB

Ma bi xêr dî gelê paşmêron(ê kî destek don), wendoxon û nuştoxon ma r', vêr cu şima komi g' destek da in rojname, şima pîyorun îr teşekkûr/spas kenî û keyê şima pîyorun awan ib. Ma vêrnî d' pê eşq dest pêkerd la rey rey yow ters û lerz nişt ma, ma vatên beno kî ma têna monenî. La ma wext ig ina xebat ard meydon û weşana(neşr-yayım) o wext ma ownîyey şarî ma xêylek wayîr ina xebat vejîyenî, ma qey ina hetkarîyê şima, şima pîyorun îr teşekkûr/spas kenî. Homa ma û şima tîye dir kar û gurîyon başon id serfiraz bikerû.

2

Grûba Xebate ya Vateyî Dîyarbekir de Ome Pêser

Grûba Xebate ya Vateyî ke heme welatanê Ewropa û şaristananê cîya-cîyayon welatê ma ra ame kombîyayîşê xu yê 24. rojanê 30-31 tişrîn vêrîn û 01-02 tişrîn pêyîn 2013 id' Dîyarbekir id' viraşt.

3

Barzanî û Şivan Perwer Dîyarbekir de Bî Meymanên Erdoxanî

Şivan Perwer 37 serr ra pey, tor Barzanî ya ome welatê xu. Ini zîyaret ra heme kurdî keyfweş bî. Ma zafî merdimî pey dêyr/kilamûnê Şivan ma kurmancî şirasna/şinasna û gueşdarî kerd. Heton inkey welatê xu ra dur mend ib. Peynî d' ina durî qedîya û resa welatê xu.

5

Nameyê Bîngolî wa Çewlîg ib!

Mebusê BDP yê Çewlîgî Îdrîs Baluken, semedê nameyê Bîngolî Çewlîg bibo pêşnîyazê qanunî da. Wekîlê serokê grubî yê Partîya Aşitî û Demoqrasî (BDP) û mebusê Çewlîgî Îdrîs Baluken, semedê tepîyadayîşê nameyanê kurdîyan yê bajarê Çewlîgî û qezayanê ci pêşnîyazê qanunî da meclîs.

3

Şermezarkerdişê Peysayişê Aw de Beraet

Çewlîg de aşma adare de new roj aw peysabî. Semedê na peysayîşê aw ra şarê Çewlîg şi Şaredarîya Çewlîgî şermezar bikeri. Derheqê înan ra têna des tenan ke endamê EGÎTÎM-SENê dehwa/dawa abibî na aşm de ame dîyayiş. Dadgeh ra bira beraetî vejîya.

6

Kombîyayîşê RAM id "gereka ma zazakî û kurmancî z' bişuxuln"

4

Rayîrê Xezik Vejîyeno Îhale

Wezîrê rabîyayîşê Cewdet YILMAZ vato; "Ma 24 km Vîyerê Xezik(Kuruca) îhale kenî. 24 km îhaleya cehde viraştiş a BSK mêjûyê 06 kanûne 2013 de virazîyena.

4

Çewlîg rê Mijdan: "Fakulteya Didan"

Zanîngeha Çewlîg de bira sazbîyayişê fakulteya hekîmîya didan 11ê aşma teşrîne 2013 de rojnameyo fermî de weşanîya.

6

MIŞAGANÊ AWBEND (BARAJ) GREV QEDîNA

Boglon de projeya awbendê Kalehan HES 1 de 52 mişag gure ra erzîyê. Na hedîsa dima pêro mişagan kar war verda.

4

Derheqê Dersxanan de îzahatê Baroyî

Îdareyê baroyê Çewlîgî, dersxanan ser yew izahato nuştekî da.Îzahatê baroyî de, "Na serdem de wazenî dersxaneyan biqefelnî, labelê enî waştişî yin çi demoqrasî de çi însanîyet de çi zî qanunê huqûqî de çin o.

6

YARONÎ

Rojnameyo Verîn Ser

Rojnameyê
ZAZAKÎ

ABONE İRTİBAT:
0532 050 33 11

KEYÊ ŞIMA AWAN IB

Ma bi xêr dî gelê paşmêron(ê kî destek don), wendoxon û nuştoxon ma r', vêr cu şima komi g' destek da in rojname, ma şima pîyorun îr teşekkûr/spas kenî û keyê şima pîyorun awan ib. Ma vêrnî d' pê eşq dest pêkerd la rey rey yow ters û lerz nişt ma, ma vatên beno kî ma têna monenî. La ma wext ig ina xebat ard meydon û weşana(neşr-yayım) o wext ma ownîyey şarî ma xêylek wayîr ina xebat vejîyenî, ina xebata ma şarî ma rê û wendoxonê ma rê bîya jû/yew gizgarek û heme kes cayê xu ra şuxulîyeno û vonî ma ina xebat biresin kirdon pîyerûn û wa her kes biwanu. O wext ma ownîyê ters û lerzî ma rî z' qet luzûm çin îb. Ma zî rojnameyê xu guret, vêrnî d' Boglon dima Çewlîg û Dara Hênî heta ma eşkeyî, jûb jû(yob yo) dikon bî, ma bêr înon kuwa(day perû) û ma rojnameyê xu da şinasnayîş. Tabî inî guri vêrnî d' şarî ma r' tê xêrib omên. Înon ig ma nêşinasnên vatên eceb inî kom? Ça ra omê? Çitay? Çi kês î? Halbik têna yo dêrd ma bib', ma vatên wa şarî ma wendiş û nûştişê kirdkî bimus. Rûejê vêrîn id ma zaf şerpizi bî la hema rûej bi rûej ma tênê kêfweş bî. Çunkî ma wext şinî cê tay merdimon otîr bên şa, otîr bên şa hin nêzonên se kerî, pê ina kêfweşî zerîya ma benê rehet ma vatên “Ya Rebi şikir ti r' ”. Dima hin hin ma rî teber ra yoni Dîyarbekir, Dêrsim(Mamekî), Mêrdîn, Colamerg(Hakkâri), Malêti, Xarpêt, Îstonbuel û ê bîn (ûêb/vs). Hêr çi ça d' yo zaza hayê î pê ina xebatê ma bîya în ma rî têl kerd û destek da ma û ma ra va “Ma edrês xu donî şima, ma rî her aşm çend (5-10-15-20) heb rojnameyon bişirawên. Ma qey ina hetkarîyê şima, şima pîyorun îr teşekkûr/spas kenî. Homa ma û şima tîye dir kar û gurîyon başon id serfiraz bikeru.

“ÇEWLİG Û ÇOLİG”
SER

Şarê Çewlîg/Çolîg tekî çekuyon ze mintiqayon bînon nêvono. Ma zî tîya di bedelnayîşê **“ew-o”** nuşt û ma va şima zî inon ser tay bifikîrî.

Çewt	Çot	Hewr	Hor
Kewt	Kot	Hewş	Hoş
Çewlîg	Çolig	Hewtay	Hotay
Hewt	Hot	Hewz	Hoz
Ewnîye	Onîye	Pewtiş	Potiş
Yew	Yo	Rew	Ro
Şiwani	Şoni	Rewt	Rot
Ciwan	Con	Sewbina	Zobina-Sobina
Ziwan	Zon	Şewq	Şoq
Hewna	Hona	Şew	Şon
Tewr	Tor	Tewq	Toq
Çewres	Çoras	Tewre	Tore
Ewlad	Olad	Vewr	Vor
Gewr	Gor	Vewres/Hewrês	Hores
Gewz	Goz	Xewx	Xox

BEDILÎYAYÎŞÊ “A-O-U”

CAYÎ BÎN →
BOGLAN →
ÇEWLIG →

Banc	Ambaz	Nan	Ant	Name	Ani
Bonc	Ombaz	Non	Ont	Nome	Oni
Bunc	Umbaz	Nun	Unt	Nume	Uni

CAYÎ BÎN →
BOGLAN →
ÇEWLIG →

Manga	Zan	Van	Şan	Ban
Monga	Zon	Von	Şon	Bon
Munga	Zun	Vun	Şun	Bun

Alfabeyi Ma:

a, b, c, ç, d, e, ê, f, g, h, i, î, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, ş, t, u, û, v, w, x, y, z

A, B, C, Ç, D, E, Ê, F, G, H, I, Î, J, K, L
M, N, O, P, Q, R, S, Ş, T, U, Û, V, W, X, Y, Z

DEZGEH Û SAZGEHÎ

Keyeyê Mamostayan: Öğretmenevi
Nêweşxaneyê Dewlet: Devlet Hastanesi
Zanîngeha Çewlîg: Bingöl Üniversitesi
Fakulteya Didan: Diş Fakültesi
Şaredarîya Çewlîg: Bingöl Belediyesi
Odaya Projeyanê Yewîya Ewropa: Avrupa Birliği Proje Odası
Serekîya Dayîreyê Karanê Aboneyîye: Abone İşleri Daire Başkanlığı
Mudirîya Beşê Karanê Aboneyîye: Abone İşleri Şube Müdürlüğü
Serkarîya Tehequqê Aboneyîye: Abone Tahakkuk Şefliği
Mudirîya Beşê Koordînasyonê Binawanîye: Altyapı Koordinasyon Şube Müdürlüğü
Karmendîya Kuwareyî: Ambar Memurluğu
Mudirîya Cigêrayiş û Xelisnayişî: Arama Kurtarma Müdürlüğü
Mudirîya Beşê Sazgehê Awguznayişê Gendawe: Atık Su Arıtma Tesisi Şube Müdürlüğü
Buroyê Çapemenîye û Weşanî: Basın Yayın Bürosu
Mudirîya Koordînasyonê Resî: Ulaşım Koordinasyon Müdürlüğü
Serekîya Dayîreyê Karanê Fenî: Fen İşleri Dairesi Başkanlığı
Meclîsê Ciwanan: Gençlik Meclisi
Mudirîya Beşê Çimeyanê Merdiman: İnsan Kaynakları Şube Müdürlüğü
Serekîya Dayîreyê Awanî û Şaristanawanîye: İmar ve Şehircilik Dairesi Başkanlığı
Mudirîya Beşê Eşteyanê Huşkan: Katı Atık Şube Müdürlüğü
Karên Aboneyîya Awe: Su Abone İşleri
Mudirîya Bajar ê Zîret û Xida û Heywan: Tarım, Gıda ve Hayvancılık İl Müdürlüğü
Mudirîya Bajar ê Perwerdeyê Neteweyî: İl Milli Eğitim Müdürlüğü
Odaya Hunermend û Esnafan: Esnaf ve Sanatkarlar Odası
Konfederasyonê Sendîqaya Kedkarên Pêroyî: Kamu Emekçileri Sendikaları Konfederasyonu
Keyeyê Mayaxorabîyayişê Tut û Cinî: Kadın, Çocuk Doğumevi
Navendê Weşîya Didan û Fek: Ağız ve Diş Sağlığı Merkezi
Dezgehê Musnayişo Berz: Yüksek Öğretim Kurulu

ZAZAKÎ ALFABE

Harf	Zazakî Telafûz	Tirkî Telafûz	Ferg Alfabey ma û Alfabey Tirkî
A-a	alawî	ağız	
B-b	bend	batak	
C-c	camêrd	cenk	
Ç-ç	çap	çamur	
D-d	derg	dergi	
E-e	erey	erken	
Ê-ê	êdî	-	Tirkî “ê” çîn a.
F-f	fek	ferman	
G-g	gaxon	geniş	
H-h	hak	hala	
I-i	israr	ışık	Tirk id “ı” ya.
Î-î	îlawe	içerik	Tirk dê “i” ya.
J-j	jehr	jurnal	
K-k	kard	keser	
L-l	laser	lira	
M-m	maşa	masa	

Harf	Zazakî Telafûz	Tirkî Telafûz	Ferg Alfabey ma û Alfabey Tirkî
N-n	nemir	net	
O-o	ohet	öte	
P-p	peç	pınar	
Q-q	qarix	-	Tirkî “q” çîn a.
R-r	rêwî	ramak	
S-s	seyd	savaş	
Ş-ş	şelte	şaşı	
T-t	tenayî	ter	
U-u	uca	ürkmek	Tirk id “ü” ya.
Û-û	sûrînc	uyumak	Tirk id “u” ya.
V-v	vatiş	veri	
W-w	ware	-	Tirkî “w” çîn a.
X-x	xal	-	Tirkî “x” çîn a.
Y-y	yew	yağma	
Z-z	zaf	zırh	
ğ-ö-ü-ı	-		Zazakî de ini herf nêşuxulîn.

BEDILÎYAYÎŞÊ “O – UE”

Roj	Ruej
Gol	Guel
Roşan	Rueşon
Goz	Guez
Top	Tuep
Bostan	Bueston
Golik	Guelik
Goşt	Gueşt
Goş	Gueş
Verroj	Verruej

Rojnameyê
ZAZAKÎ

ABONE İRTİBAT:
0532 050 33 11

Grûba Xebate ya Vateyî Dîyarbekir de Ome Pêser

Grûba Xebate ya Vateyî ke heme welatanê Ewropa û şaristananê cîya-cîyayon yê welatê ma ra ame kombîyayîşê xu yê 24. rojanê 30-31 tişrîn vêrîn û 01-02 tişrîn pêyîn 2013 id Dîyarbekir id viraşt.

Armanc yino pîl zonê/ziwanê ma biyarî yew standart ser. Ma pêroyî zonî zazakî her mintiqa de cîya cîya qal bena.Ma vaj inkey ino rojname ra ma pêro zazayî fehm nêkenî. Qey? Çunkî yew standartê ma çîn o. Grûba Xebate ya Vateyî no zon/ziwan biyar yew standart ser kî herkes ay bînon fehm bikir. Yanî çewligij sêwregijî, sêwregij dêrsimijî, dêrsimij gimgimijî fehm bikir. O wext yew standart mebo yow nuşte têna heremî monen. Heme ziwanan id ona w'. Eg ma wazenî heme kirdî tira fehm bikirî gereka yew ziwano nuştekî yanî standart bibo.

Înî merdimî kî ina xebat kenî heme mintiqayê zazayon ra yenî yew ca, serê çend qaîdon çekûn onî yew standart ser. Mintiqayê ma ra z' **Doxan Karasu(Çewlîg), Nûredîn Celalî(Çewlîg), Mehemed Selîm Uzun(Pali), Muzafer Ozdemir(Pali), Zulkîf Demirtaş(Pali)** ino kombîyayîş id ca guret.

Îna grub şeş aşm id hewî yena yow ca. Kombîyayîşo bîn z' 2014 nîson id Çewlîg id yenî pêser.

Nameyê Bîngolî wa Çewlîg ib!

Mebusê BDP yê Çewlîgî Îdrîs Baluken, semedê nameyê Bîngolî Çewlîg bibo pêşnîyazê qanunî da. Wekîlê serokê grubî yê Partîya Aşitî û Demoqrasî(BDP) û mebusê Çewlîgî Îdrîs Baluken, semedê tepîyadayîşê nameyanê kurdîyan yê bajarê Çewlîgî û qezayanê ci pêşnîyazê qanunî da meclîs. Pêşnîyaz bi kî wa nameyê Bîngolî bibo Çewlîg, Adaklı/Azarpêrt, Genç/Dara Hênî, Karlıova/Kanîreş, Solhan/Boglon, Yayladere/Xorxol û nameyê Yedisu zî Çêrme ya bibedelîyo.

Pêşnîyaza qanunî de Balukenî îna va: “Cografya g' ma hê ser d' cûyênî bîyayîşê însanîyetî ra hetûn înkê xeylêk şar tede cuyo, tewir tewir kulturî zengînî dayo în cayûn. Zengînîyo kî şarûn dayo ci tede xeylêk unsurê kulturî estê û înan ra unsuro kî ina zengînî muejneno ra zaftewirîyê zûnûn a. Çîyo kî in unsur ano vêr çimûn nûmê cayûn o. Raştî d' in wazîyet teyna mîraso kulturî yê şarê înê zerreyûn nîyo mîrasê dinya yo. În cayûn d' tirkûn ra cîya kurdî, arminîyî, çerkesî, erebî, lazî, rumî, suryanîyî û zê înan xeylêk şarî ciwîyê û hetûn înkê estbîyayîşê xu nîşun dê. În nûmûn tirkîkerdişî z' mîyûn şarî d' zerrîmendişo pîl viraşto.”

Nameyê Çewlîg îz bîyo “Bingöl”. Ê kî nûmê Çewlîgî bedilno waştî kî çewlîgîj wa tarîxê xu, xu vîr ra bikîrî û pîyorî asîmîle b'. La çewlîgîjî wahar nûmûn xu û kulturê xu vejîyê û ina polîtîqa îflas kerd. Kuçûn Çewlîg id, keyûn Çewlîg id în nûmeyê kirdî û kurmuncî hema ra zî hê cuyênî. Ma z' ay ra îna yew pêşnîyaz da.

Torpîlê Barakazî MÎT Vejîya

Vêr vîjnati(vervîjnati) d' vernamzedê AKPyî bîyî zaf la ina zafî vêr vernamzedon çarnawo torpîlon. Rojnameye “YENİÇAG” Çewlîg de torpîlêko gird kerd xeber. Ina xeber de von vernamzedê AKP yê Çewlîgî Yucel BARAKAZî xu r' qey torpîli serekê MİTî Hakan FİDANî dîyo. Çewlîg de reqabet AKP de ika binatê ATALAY û BARAKAZî d' êsen la ina xeber ra dima zeg êsen reqabet tênê beno sur.

NAMEYÎ NEBATAN

TARIK(qutî mîrçikon)

Kekevaş (Şankuş)
Nanê mîrçikan (Pîran)
Nûn mîrçikûn (Mîyarûn)
Qutî mîrçikûn (Bongilon)
Tarê pisîngan (Motkan)
Tarik (Motkan)
Vaşê berbero (Qoçgîrî)
Kurmancî : Giyayê Çûkê, Harik, Kîsikê Şivanî, Nivîştîlok, Pîrqelaçik, Tûrikê şivanan
Soranî : Peykul, Tarek
Goranî : Bincilî, Giya Çawane, Şîrin Şatere
Latînî : Capsella Bursa-Pastoris

Tirkî : Çoban Çantası

ALIK FATIK

Alik Fatik (Çewlîg)
Cenetcehnem (Sêwregi)
Çayrek (Gêl)
Çimosa (Çêrmûg)
Çimoşa (Xulaman)
Çîçega sîs (Qoçgîrî)
Elikfatik (Pali)
Gapiş (Mîyaran)
Keçeleke (Pîran)
Kekevase (Dêrsim)
Kekevaş (Şankuş)
Kekevil (Dêrsim)
Tastasik (Pîran)
Vasê Kekûn (Pulur)
Vaşê Kekan (Motkan)
Vila Adirok (Darayênî)
Vilika Adar (Hênî)
Vilika Tawisî (Çinar)

Tirkî : Papatya

Çapemenî De Rojnameyê Ma (Basında Gazetemiz)

Rojnameyê Zazakî xeyrin û bimbarek bo. Seba averberdişê kirdkî moralêko zaf baş o. Ma hêvîdarê ke emrê xo derg bo.

Rojnameyê Newepelî, ancî îlaweyê Azadîya Welatî Verrojî ra dima yewna rojnameyê safî bi kirdkî bi nameyê “Rojnameyê Zazakî” sey hûmara teşrîna verêne yê 2013î vejîya. Rojname Çewlîg de amade beno û bi fekê Çewlîgî weşan keno.

Rojnameyê
ZAZAKÎ

ABONE İRTİBAT:
0532 050 33 11

Kombîyayîşê RAM id "Gereka Ma Kurdkî zî Bişuxuln"

Navendê Cigêrayişê Rayberî(RAM), Mêjûyê 21.11.2013, Çêrme de yow kombîyayîşê perwerde vîraşt. In kombîyayiş bin serektîyê mudirê şubeyî Cevdet Ataoxlu de virazîya. Bê ey serekê RAM Mûtalîp Golcûklû , xebatkarên RAM ra serekê xizmetanê rayberî Mehsum Avci û wekîlê mudirê perwerdeyê neteweyî yê qeza û mudirên mektebon zî uca de bî.

Navend de serek Ataoxlu va "Kom muxtac yew perwerdeyê xususîyê bib', goreyê qabîlîyet û hunerê înon, perwerdeyê înon qicê ra destpê bikerî hol beno. Dima ehemmîyetê rayberî ra behs kerd û çend tespîton xu va" Îmtahanonê merkezî di peynîyê rêz id 17 bajarê rojhelat û başûr estî. Ini qey yen meydon, beguman ma zon muallîm îz zaf bedilyên la ini tam yew me'ne nîyo.Çunkî kiştê ma di Dêrsim îz esta la Dêrsim hina hol a. Rêz di 30. id ca guret. Qey ona w'? Sebêb yî z' yew nesla şuurina yin esta. Yanî rayberîyê yin hol a. Ma z' gereka rayberîyê xu hîna aktîf bikir. Beno kî eya mintiqa kom zon a qal kena ma z' o zon bişuxuln. Ini zon, zazakî ben, kurmancî ben, eg dadî û babî kom zon fehm kên o zon a gon ma yin îr rayberî bikir. Çunkî ma zonî serkewtiş, pê dadî babî yê şuurin ben.

Rayîrê Xezik Vejîyeno Îhale

Wezîrê rabîyayîşî Cewdet YILMAZ vato; "Ma 24 km Vîyerê Xezik(Kuruca) îhale kenî. 24 km îhaleya cehde viraştiş a BSK mêjûyê 06 kanûne 2013 de virazîyena.

Wezîr Yilmaz îfade kerd ke îhaleya 24 kîlometreyê cehdeyê Çewlîg û Xarpêt, Mudirtîya Rayirên Bej ên Mitiqaya Xarpêt de virazîyena. No sebeb ra cehde zimistan xesar nêvîneno û zaf emirderg beno û qezayan keno kêm. No 24 km cehde wa şofer û hemwelatîyan rê xêrin bo. Semedê şarê Çewlîg xebatêka pîl a. Wezîr Yilmaz, ewil wezîrê hayîbîyayîş û deryawanî û resnayîş Bînalî Yildirim û mebusê Çewlîgî yê AKPyî Eşref Taş û Mudirtîya Pêroyî yê Rayîrên Bej û Mudirtîya Rayîrên Bej ê Mintiqa rê û xebatkarên înan rê û kesê ke keda înan tede esta hemeyan rê sipas kerd.

K A Y V A T E

Hêklo mêklo çalim çêklo,
Egel megevir asteyo gewr,
Xal Hecî şin dar keno war,
Keno se û vîst çar hezar,
Erzeno dadî ver dadî nêgena,
Erzeno kêna ver kêna heridîyena,
Pê howt desmalon gergûş pişena,
Erzeno kêna ver kêna gena dadî heridîyena,
Heke meke çomir cike,
Alawinge sersiwinge,
Gurgurone hezîrone mastê gayone,
Kewla mine kew bedene
Cor sipiye deda riye
Mintiqa: Boglan

MIŞAGÊN AWBENDÎ GREV QEDÎNA

Bonglan de projeya awbendê Kalehan HES 1 de 52 mişagî gure ra erzîyê. Mişagan na hedîsa dima kar war verda. Mebusê BDP yê Îdrîs Baluken kot mîyanê na grev, grev qedîna. Grev ra pey 52 mişag honey dest pêkerd xebata xu.

Wayîrê no gureyî, mişagan xebat ra veti, Baluken zî qerar guret kî yew persê pêşnîyazî bido serekwezîrî. Baluken pêşnîyazî ra dim, şefê şantîye û mudirê şantîye'd qisey kerd labelê yew qerar ci nêdîya. Ey ra pey Baluken wezîrê karê aw û birrî Veysel Eroxlu r' telefon kerd û mesela tira vat. Eroxlu zî Baluken ra vat, ez na mesela hal kena. Dima şefê şantîye Balukenî r' telefon kerd vat, wa mişagî huney dest pê gureyê xu bikîr. Dima mişagan grev qedîna.

"Baluken ma tena nîverda"

Mişagan grev ra dim Balukenî îr zaf sipas kerd. Mişagan va; Wexto g' ma grev dest pêkerd Baluken vêrnî ra hetan peynî paşt da ma. Çewlîgê ma d' yew wezîrê ma esto labelê paşt ma nîda, vengê ma nîeşnawit. Ey ra pey ma zî paşt danî Îdris Balukenî. Mebus Îdris Balukenî îr ma zaf sipas kenî.

ŞÎN(Tazîye)

Endamê sendikaya ma EGÎTÎM-SEN Medenî ÇÎFTÇÎ, Bonglan de şîyo rehmet. Homa rehma xo pê biko. Nas û hevalanê ey rê ma weşî wazenî.

EGÎTÎM-SEN ÇEWLÎG

Rojnameyê
ZAZAKÎ

ABONE İRTİBAT:
0532 050 33 11

Barzanî û Şivan Perwer Dîyarbekir de Bî Meymanê Erdoxanî

Şivan Perwer 37 serre ra pey, tor Barzanî ya ome welatê xu. Ini zîyaret ra heme kurdî keyfweş bî. Ma zafî merdimî pey deyîr û kilamûn Şivanî kurmancî şinasna û goşdarî kerd. Şivan, heton inkey welatê xu ra dur mend ib. Peynî d' ina durî qedîya û resa welatê xu.

Ina kombîyayîş bînatê kurdon û tirkon id qey aşitî ya zaf feydê xu bi. Yew per id serekê herêma Kurdistana Iraqî birêz Barzanî, per bîn id serekwezîr Erdoxan. Tîya d' wird sîyasetkar qey prosesa werêomeyîş(barış süreci) a muhîm mesajî dayî.

Erdoxan ina seyahat id Erxenî û Bismil îz zîyaret kerd. Tîya d' tor millet a qisey kerd. Dima ageyra û şi Anqara.

Barzanî û Şivan ruej bîn Dîyarbekir id temason xu temom kerd û Tirkîya ra şî.

Semedê Dewijûn Azgilêr Meclîs id Pêşnîyaz

Wekîlê serokê grubî yê partîya aşitî û demokrasî û mebusê Çewlîgî Îdrîs Baluken, serrê 1994 id dewê Darêyênî Azgilêr id îddîa beno kî dewijî pê destê eskerûn umê kiştiş. Înî ser Baluken yew pêşnîyazê persî yê nuştekî da û va wa serekwezîr Recep Tayyîp Erdogan cewap bido.

Pêşnîyaz id Baluken îna vûno: Şarê Darêyênî 1925 ra nat tedayîya(baskı) pîl dîyo. Serrûnê 90 ra nat zî wazîfedarê dewletî û tikê grubêkî zê paramîlîter xu dusnayo dewlet a, inî grubon dest ra xususî zî qezayê Çewlîgî Darêyênî û qezayê Dîyarbekirî Licê d' xeylêk dew vêşîyê û qetlîam û wehşetî virazîyayî.

TURHAN BUZGAN WAZÎFEYE XU RA AMI GURETIŞ

Sereke "Turkîye Halk Sagligi" Turhan Buzgan wazîfe ra ami guretiş. Vêrî in guretiş de çê veng sîyasetkaronê Çewlîg nêvejîya. Buzgan derheqê inay id sîyasîyonî Çewlîg ra zaf vajîya. Çewlîg id wazîfe guretişî Buzgan xêlek bî mesela. Çunkî şarî Çewlîg Buzgan îr îtîbar kerdên û vatê Buzgan çewligijon ir tim o tim ardim kerdêne û çolîgijî vonî çira sîyasetkarî Çewlîgî wayîrê burokratonî xu nêvejîyay.

Perwerdeyê Çewlîg Serobin Bîyo

Serekê Eğitim-Sen a Çewlîgê Metin KILIÇ sêr perwerdeyê(eğitim) Çewlîgî qal kerd û vat ke :

Nêzdîyê di aşmî ya wendegehî abî labelê wendegehên Çewlîg de zaf tengasî estî. Avayîyê wendegehan hema zî nêqedîya yo. Hirî û çar wendegehî yew ban de pîya perwerde vînenî. Ina mesela Kanîreş de zî esta. Halê perwerdeyê zaf xirabin o. Berpirsîyarên perwerdeyê Çewlîgî semedê ina mesela ne qal kenî û ne zî yew çare vînenî. Ino hal ra qijî ma musayîş ra tepîya manenî, ino semed ra wa avayîyê wendegehan lez biqedîyo û qijî ma zî sey her qijî perwerdeyê xo bieşkî bigirî. Perwerdeyê Çewlîgî de yew persa giran zî kêmasîya mamostayan a. Hukmat herinda mamostayên qadroyin de mamostayên ucretdar geno. Wîna mamostayan pê tay meeş xebitineno û hem zî derheqê wendekaran de zaf xesar virazîyeno. Ma wazenî ke semedê perwerdeyê Çewlîg inê meselê lez û bez hal bibî.

NAMEYÎ LAJEKON Û KEYNÊKON

Nameyî Lacekon:	Nameyî Keynêkon:
1.Rênas	1.Rezan
2.Bawer	2.Lizge

Ma tîya qey namêyi lacekon û keynêkon verda. Ma wazênî şima zî ma rê nameyon bişraw ma tîya de binusî.

TEŞEKKUR/SPASÎ

Ma qey ina xebat

B. AYDOXDU	Gulşîrîn K.
H.GÛL	H. KOŞAN
K. ONALAN	E. DIREHÎ
Nîhat ÇIR	Sînanê Dersîm
Şihab DEŞTIJ	Sipîyenî
T. BALANDE	Xoser
Y. BOZTÎMUR	Z. ÎPEKÇÎ
Z. KOŞAN	Erol Ç.
Û. BARASİ	Gîzem Ç.

in umbazon r' tesekkur kenî.

Rojnameyê
ZAZAKÎ
İMTİYAZ SAHİBİ - YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ
Gülşirin KOŞAN
İletişim:
e-mail: rojnameyezazaki@gmail.com
Baskı: Solhan Matbabası
Yeni Mahalle Erbakan Caddesi Ulucamii Pasajı No:23
Telefon: 0426 711 33 11 Solhan / BİNGÖL

Rojnameyê
ZAZAKÎ

ABONE İRTİBAT:
0532 050 33 11

Derheqê Dersxanan de îzahatê Baroyî

Îdareyê baroyê Çewlîgî, dersxanan ser yew izahato nuştekî da. Îzahatê baroyî d', "Na serdem de wazenî dersxaneyan biqefelnî, labelê enî waştişî yin çi demoqrasî de çi însanîyet de çi zî qanunê huqûqî de çin o".

Qanûno bingeyî de vano; Her kes eşkeno her kar id bixebît û in wari d' wayîrê serbestî yo. Na îfade ra pey îdareyê baro; dewletê demokrasî û huqûq id, qanûn nîeşken şexsîyetan ser azadî qedexe biker. Eg ma na mesela ser temeşa biker, vêrnîyê dersxanan ganî akerd ib, her kes vêr qanûn id azad û xuser bimûn.

Eg dersxanan biqefelnî , mudirî, îdarekarî, mamosteyî pêroyî mexdur benî. Dersxanan semêd dewlet a yew hênî na pêra. Ma ça ra biewnî na mesele ra zerar dona ma. Dewlet ganî na qerarê xu ra peyser biger.

FEKÊ DÊRSIM SERO TAYÊNA QESEYÎ

Ma eve olvoz ra asma verêne ju rojname vete. Ez û olvozê xu pîya suk fetelîyay me. Ma va rojname naskerdayine di me. Sarê ma se vano, no xebatê ma re. Gos bidene ser.

No rojname ser, tayinay no karê ma qayil bê, tayinay ke no karê ma qayil nebî. Di û hire qese xu bî; ê vate.

En zaf va ke no fekê Dêrsimî yo. Sima fekê Dêrsim sero nuşto. Sarê ma ke heni va;olvozê mi va ke to no rojnameyo diyin de fekê Dêrsim sero ju nus biyar qeleme ke bivîne fekê Dêrsim senîn o. Coka, no nus mi ard qeleme.

Labelê bi zone ke fekê Dêrsimî, fekê Çewlîg, fekê Xarpêt têdinay ju yê.Têdinay gilbê(lizge) ju dar ê. Coka karê ma o yo ke na dare ra wayir bivecime; na dare husk mebo tim kewe bimano.Zonê ma mebo vînd.

Çewlîg id Fakulteya Didanan/Dindonon Abena

Zanîngeha Çewlîg de bira sazbîyayişê fakulteya hekîmîya didan 11ê aşma teşrîne 2013 de rojnameyo fermî de weşanîya.

Zanîngeha Çewlîg verê cû xo têkerdebî û sere pirodabî Dezgehê Musnayişo Berzî. Dezgehê Musnayişo Berz zî no serepirodayiş caye de dî û ey zî serepirodayiş şawitebî wezîrtîya Perwerdeyê Neteweyî.

Badê cû Sazgehê Wezîran na bire qebul kerd.

Şermezar Kerdişê Peysayişê Aw de Beraet

Çewlîg de aşma adare de new roj aw peysaybî.Semedê na peysayîşê aw ra şarê Çewlîg şi Şarêdarîyê Çewlîgî şarmezar bikeri. Derheqê înan ra têna des tenan ke endamê EGÎTÎM-SENê dewa/dehwa abibî na aşm de ame dîyayîş. Dadgeh ra bira beraetî vejîya. La roja inê beraetî de endamên Egitim-Senê rê ina hew yewna dewa bî a. Par girtîgeh/hepîsxaneyan de grevê vêşanî bibî. No grev rê hukmat bêveng mendibi. Endamê EGÎTÎM-SEN zî verê quleya saetî de çalakîya runiştişî viraştibi. Semedê na çalakî ya yewna dewa bî a.

Hepîsxaneyê Çewlîg ra Sirgun

Hepîsxaneyê Çewlîg ra pancas û şeş mehkûmî sirgun kerdî. Beynatê mêjûyên 28 êlûl 2013 û 08 kanûn 2013 de 56 mehkûmî Çewlîg ra sirgun bî. Înan ra 4 tenî şawitî hepîsxaneyê Enqere û 13 tenî şawitî hepîsxaneyê Wan û 5 tenî zî şawitî hepîsxaneyê Çorumî. Mehkûmî bîn zî sirgunê hepîsxaneyê Yozgatî bî.

WEŞÎ - NÊWEŞÎ

Sînûzît

Hewayî bîyî serd, inay ra tê nêweşî zaf peyda benî. Ma humarê xu yo vêrîn di nêweşîya diştarî nuştibî. Serdî hewayî dir kiştê diştar id tewr zaf sînûzît peyda beno. Inay ra ma in humarê xu di sînûzît gureto qelem.

Nîşaneyê sînûzîtî:
1- Dêjî sarî
2- Gêrîyayîşê pirnik
3- Dormaleyî çimon û aluşkon di dejî
4- Çotbîyayîş dir dejî sarî
5- Fek ra boya pîs
6- Kixo ziwa
7- Zerre qelibîyayîş

Ma xu senî pawênî:
1- Serd di memonîn
2- Puêrî(gijîk) xu hî meverdên
3- Wa cê şima ne zaf germin ne zî zaf serdin ib
4- Duyê(dumon) cixarî ra dur şiyerîn
5- Tuez-dumax ra dur şîyeren

GÖKDERE
EKMEK FABRİKASI
Özcan KILIÇ
Telefon: 0426 214 41 02
Köy Minibüs Garajı / BİNGÖL

Rojnameyê
ZAZAKÎ

ABONE İRTİBAT:
0532 050 33 11

NAMEYÊ AŞMAN

1- Ocak : Kanuna peyîn(çele)
2- Şubat : Sibate
3- Mart : Adare
4- Nisan : Nîsane
5- Mayıs : Gulane
6- Haziran : Hezîrane
7- Temmuz : Temmuze
8- Ağustos : Tebaxe
9- Eylül : (Y)êlûne/keşkûlon
10- Ekim : Teşrîna vêrîn
11- Kasım : Teşrîna peyîn
12- Aralık : Kanuna vêrîn

Aşm zazakî di "makî" ya. Inay ra peynîyê xu di herfa "e" gena. Mesela aşma sibate "sibat" yena vatiş la hema "sibate" yena nuştiş.

DEMSERRÎ

1-Wisar: İlkbahar
2-Hamnan/omnon: Yaz
3-Payîz: Sonbahar
4-Zimiston: Kış

REXNE(TENKÎD)

Ma heyecono vêrîn xo ser ra eşt ma honcî vejîyayî vêr şima. Roja ke rojnameyê ma vejîya a deqîqa ra pey gerek hol gerek xirab zaf tenkîd amê ma goşon. La ma iney dî, rojnameyê ma zaf veng do. Miletê ma wayîr rojnameyê xo vejîya. Bêguman rexne menfî zî beno, inê zaf normal î. Ço kemonê xu ferq bikir çîyo hol o. Tabî ma ra bîyer, ma rexneyon ra ders vejênî. Ma sayê inê rexneyon raşt vînenî. Ma qey înon ra hêrs nêbenî, rexneyonê xo ma rê binusî. Merdim esto ma teqdîr kerd, wayîrê rojname vejîya û her tewir paşt da ma la merdim zî esto teyna kemonê ma ra behs kerd. Inkey ma ra çend ome ma inê rexneyon binê çend sernuşteyon de ardî yew ca û ma cewabê înon da.

REXNE: Komî ke in rojname vejênî ê zazakî nêzonî.
CEWAB: Raşta, ma z' von ma heme çî nêzonî . Îlla kî kemonê ma zî esta. Ina mesela hîna zaf cîya cîya qalkerdiş ra yanî fekê mintiqayon ra yena meydon. Tabî şima zî zonî zazakî heme mintiqayon de bajar de qeza de hetta rê rê dew ra dew cîya cîya qal bena. Mimkun ig bi, ma fekê zereyê Çewlîg û Pali şuxulnenî.
REXNE: Ma şima rê gerek madî bo gerek manewî bo destek vejîyenî. Qey averşîyayîşê zazakî çina kuweno ma, ma şima rê ardim kenî. Qey ziwonê ma her tewir destek donî şima usb.
CEWAB: Wina destekî zaf moral dono ma. Xora ma telefon û edresê xo rojname de dayo. Ma inkey şima ra teyna wayîrê inê rojnameyê xo vejîyayîş pawênî. Ino ma rê bes o.
REXNE: Werribna wina yew xebat de mi zî ca bigirewtênî?
CEWAB: Rojname, heme şarê ma rê akerdeyo. Edresê ma, telefonê ma, xora rojname de esto. Ma rê telefon bikerî yan zî e-mail bişawî, ma eşkenî ca bide xebata şima zî.
REXNE: Rojname zaf hol o la ez Ak Partî ra wa. Ino rojnameyê partîya ma yo? Ino rojnameyê partîya ma nêyo usb.
CEWAB : Ma vonî, zon partîyon ser a yew çî yo. Mesela, zonê xu şinasnayîş o. Yew partî depiştiş, zonê xu musayîş rê yew engel nîyo. Zon, ê ma hemin o. Zonê partîyon o, ê esnafon o, ê wendekaron o ke kilm vajî ê şarê ma yo. Merdim kom partî ra z' bibo zonê xu qalkerdiş qey ey /aye yew wazîfe yo.
REXNE: Pê fekê Dêrsim nusîyayo.
CEWAB: Çiqas ma ra ami ma pê fekê ina mintiqa nuşto. Zazakî şima z' zonî heme mintiqayon de cîya cîya qal bena. Ma ino rojname de qey vînayîşî şima pê fêk Dêrsim yo nuşte weşanaya. Ripelê şeşin de nuşteyê fekê Dêrsim esto. Şima wazênî biwonên û biownîyên fekê Dêrsim senîn o.

Meseleyê / Vistonekê / Sanikê Ehmeq

Vonî wextêk yew merdim bibi, gurî ey çirey raşt nêşinê, timûtim zirar di b'. Rojêk cinîya xo ra vono; cînîyek! Ez şina gêrena taleh xu, ça bibo, rakowto, ez ey vînena, kena aya, wa gurî ma zî raşt şîyero. Cînîyek vona: Emon, yemon mêrik, meşu, xura durum ma xîrab, ti zî şiyêrî ma rêk şerpizî benî, meşu. De mêrikî qerarî xu da wo, vono nê, îllakî ez şina. Çuwê xu geno kuweno teber. Zaf tay çi şin, cayêk dehlêk id raştê yew heşêko tulubîyayi yeno. Heş nêweş o û birînin o. Uca d' heş dir qisê keno û vono: Ez şina gêrena talehê xu. Heş vono: Bira! Eger tu talihê xu dî, dê rê inê durumî mi zî tera vaj, ez hina xu r' nêweş a, tulubîyayî ya, qe mi r' yo dermon çin îw. Mêrik von eg mi taleh xu dî, ez tera vona. Xatir wazen rêyê xu ra şinu. Cêk raşt yo guelê aw yenu, Oniyen guel ra yo masêk remen, î bîn îz hemi dima şinî, nêverdên o hetêk a şîyer. O masi remen onîyen mêrik ra sarê xu vecen teber von bira xêr ti şin ça. Mêrik von willê ez gêrena taleh xu. In taleh mi ça bibu rakowto, ez vînena kena aya wa gurê mi bîyer wêrî. Masi von bira, qey Homê qey Pêximber ti taleh xu dî, ti hal hewal mi ra z' bahs bikêr, in masê nîverdên ez xu r' hetêk a şîyêr, hinna mi dimay. Mêrik von erê, eg mi dî ez tera vona.Oca ra z' şin, ina hew rîya ra raşt yo citêrvonêk yenu. Uca vinden tekî qisê kenî, yobîn persên. Citervon von, bira ez hindêk ownîyena in yegê xu ra, cit kena, bezri erzena, aw dona, ez sekena nîkena taba tera nêvêcîyen,oncax ez bezrê xu tera vecena. Rencê mi bereday şina, e nîzona çira w'? Mêrik von, willê ez nîzona, ez şina xu r' gêrena taleh xu, durum mi z' hol nîyo. Wext mêrik hina von, cityervon von, bira de eg ti taleh xu dî, yegê mi ra z' bahs bik. Çira gereka taba tera nîvêcî w'? Mêrik von de eg mi di ez gu vac. Oca ra z' şin, rinê ruecêk cêkêk ra şin durî ra ownîyen yo yenêk vînen. Von de ez şîyêr oca, xu r' ruş, aw buwer, buy bid. Binêk ben nizd ownîyen yo merdumék dîyar o yênî ra kişta koto. Willê kêf ken von mi taleh xu dî. Resen oca pê çuwê xu mêrik şon tî von, wirz, çepelo pîs, taleh şar hinna ayay. Kar gurî în hol şin. Ay mi ti omê tîya kişta kot. Xura durum mi ben xirab. Wirz ma şin. Mêrik kiştakoti wirzen von, ti raşt von, ti şu, ez tui dima yena. In merdum ma von nê. Ti mi dir yên, ma pîya şin. Ez têna şîyêr ti rinê tiya raku, hi!. Mêrik von nê nê ez yena. E hin nîkuwena ra. Ti şu, ez ha ti dima yena. Binêk gurî mi est, ez kena, ca d' yena.

Mêrik tom şin, rinê gêren a von tayk çî est ez tira perskêr. Talêh von vac, çita w'? Von ez reya ra omîya mi cêkek di yo cityervonêk dî. Vatên ez serr duyes aşm xebityena, yegê xu ra taba nîvecena eg ti talêh xu dî ay mi z' vac. Taleh von, ti şu, o cityervon ra vac tom mîyon hegê î di yo quç est, wa o quç ad, qazonêk zêrd tedê. Alavê î zerdon ra yege î taba tera nîyen, wa zerdon xu vêc yegê î ben hol. Mêrik von yo zî masêk guelê aw id mi dî. Î zê vatên masê hemi ruec û şew mi dima y'. Rehetîyê mi înon ra çinî ya. Ti taleh xu dî, rê vac, in masê çira mi dim a yên? Taleh von u masi murê aqît mircon fek î da. Wa xu fek ra vec, hin masê î dima nîşin. Ruêşnî a mura ra masê î dima şin. Mêrik von çînê estu. Taleh von u çita w' vac? Mêrik von, rêya ra yo heşêko nîweş,tulubîyayi mi dî. Îz vatên eg ti taleh xu dî, da rê tera vac ez çira hina nîweş a, buy dona, tulubîyayî ya? Taleh von, dermon u heş îz yo merdumêko ehmeq. Tera vac eg xu r' yo merdum ehmeq biwer ben weşûwar. Mêrik von ê, de ez ha w' şina, ti nîkér xu vîr a, ti mi dima biyêr.Taleh von ti şu, ez ti dima wa.

Mêrik şin rêya ra raşt cityervon yen, silom don û yobîn persên. Cityêrvon von ti taleh xu dî. Mêrik von mi dî. Sêr yo yenî ra rakoti b'. Mi warizna, mi dima yen. Von ti yegê mi ra behs nîkerd? Mêrik von mi tera va. Taleh mi va mîyon yegê d' yo qazonêk zêrd êst. Wa î zerdon vec, yegê î ben rind. Cityervon von de bira bî ez û ti ma di birê. Ma pê helaltî, zerdon xu vec, nîmêk mi r', nîmêk ti r'. Mêrik von yaw ti gêj, e zerdon ti pê sekena, ay mi taleh mi ha mi dima w'. Cityervon ken nîken, mêrik qebul nîken, don peru oca ra şin. Cityêrvon zerdon xu vecen, hem ben zengin, hem iz yegê î daha ben hol. Mêrik şin ina hew raşt masî yen. Masi tera von, bira ti xer omê, ti taleh xu dî. Von ê, mi dî. Masi von ti ay mi vat. Von he, mi va. Taleh mi vatên murê aqît mircon bin zon î da. Wa vecu, hin masê î dima nîşin. Masi fek xu ken a von ha biro xu r' ina mura ber, ti çita biwazî ti êşkên pê ina mura bigêr. Qiymêt ay epey est, xu r' ber. Mêrik ma rinê von bira bira ez murê ti pe sekena ay mi taleh mi ha mi dima w'. Masi ken nîken mêrik mura nîben, masi a mura xu fek ra vecen erzen aw û mason bînon ra xelisyenu. Mêrik ma şin pênî d' raşt heş yenu. Heş ownîya tera kêf ken, von înşallah ti taleh xu dî, ti durum mi zî persa w'. Mêrik va êê, mi taleh xu dî. Va ti şu, ez ti dima yena. Ay ti zî mi persa va eg heş yo merdum ehmeq buwer o benu weşûwar. Heş têk vinden von demek hina, von rîyê ti ra zobîn çi bîn. Mêrik von willê zê ti, di tenon iz mi ra dêrd xu va. Mi u çî în iz persa taleh xu ra. Taleh mi dermon în iz va. Heş von kom îb, çi kes îb, dêrd în çita b'? Mêrik von yo masi bi aw id hinna masê hemi î dima şîn, mi dêrd î persa taleh mi va fek mas id murê aqît mircon esta wa vec masê hin î dima nîşin. Heş von ti xu r' a mura ard la nê, ti fêk masi ra vet? Mêrik von nê, ez mura bena ça? Ay mi taleh mi ha mi dima w'. Masi zî ke nîke mi mura nîvet, masi guret şeqêna aw. Yo zî mi cityêrvonêk dî, îz vatîn yegê mi taba tera nîvêcyen nîzona çira w'? Mi ay î zî taleh xu ra va. Taleh mi va mîyon yegê îd qazonêk zêrd êst, wa vec, a alavê zerdon yegê î rî hol nîya. Heş von ti wo cityêrvon şima zêrd xu vêt, bar kêrd la nê? Mêrik von nê. Cityêrvon mi ra va, mi zî va ez zerdon pê sekena taleh mi mi ra va ti şu ez ha ti dima wa. Heşo! Ço von qê ti zî ehmeq, ha. Ez ti ra vona taleh mi, mi dima w', êr a têpîya durum mi ben hol. Ti mi ra von, ti çi xu r' zêrd nîvêt? Ti çi xu r' murê aqît mircon masî fek ra nîveta xu r' nîarda? Ez in çîyon pê sekena ehmeq? Taleh mi ha mi dima w'. Willê hêş ma mêrik pişen de, von lalaw la ti ehmeqêr hin ehmeq êst? Taleh ti ra von fêk masî d' murê aqît mircon esta, mîyon yegê d' zêrd êst, ti hima z' von taleh mi dima w'. Ehmeq u ehmeq taleh yen ti r' xebityen? Wıllê heş mêrik xu gen û wen, ben weşûwar. Meselê ma zî tiya qêdîyena. Bimonên bixêr.

Rojnameyê
ZAZAKÎ

SPOR

TAXIM MA HO ŞIN ÇA! NÊBENO NÊBENO

Ma ça ra dest pêbikeri. Bêîmkaneyê maddîyê Beledîye Bîngolspor yan zî ini taxim ig ma eşt no hal ma înon ra behs bikir. Ma honc çîyo g' xirabîn meyar xu vîr. Futbol bi 11 tenan yena kaykerdiş la ma nêzona nê 11 kes semedo qezenckerdiş se kenî? Ê ke 20 serr ra qic î semedê înon hetê kay ra çi yena dayiş. Eg yew taxim 13 hefte hema qezenc nêkerd, gereka yew merdim bivejîyo û iney vac û" Şima nîşkên qezenç bikîr la vîn îz mekirên. Xu ra hend tecrubê kaykerdoxon ma z' çîn o. Qey hewês gol a zaf hucûm kên la na rêy zaf qefelîyên, xu ra hend kondîsyon inon îz çîn o. İnkey ma fek id sey vînceli ma von taxim beîmkan o, taxim id kaykêr îz çîn Ma hîna înon yew het a ruen ma biewn zerrê saxa d' ma se kên? Bîngolspor îr serfirazî wazenî.

No	Taxim	K	G	F	V	E	W	Puan	AV
1	Cizre Basra Spor	9	6	2	1	20	8	**20**	12
2	Tatvan Gençler B. Sp.	8	5	3	0	13	4	**18**	9
3	Bingöl Çapakçur Sp.	8	5	1	2	14	5	**16**	9
4	Diyarbakır Yol Spor	8	5	1	3	12	6	**16**	6
5	Mardin Spor	8	5	1	2	12	6	**16**	6
6	Kurtalan Spor	8	3	3	2	14	10	**12**	4
7	Girmeli Bel. Spor	8	4	0	4	12	11	**12**	1
8	Batman Gercüş B. Sp.	8	3	2	3	8	9	**11**	-1
9	Ergani Spor	8	2	3	3	8	9	**9**	-1
10	Yüksekova Bel. Spor	9	2	3	4	9	11	**9**	-2
11	Muş Ovası Sp.	8	2	2	4	7	15	**8**	-8
12	Van İpekyolu Sp.	9	1	1	7	7	18	**4**	-11
13	Diyarbakır Spor	8	0	0	8	0	24	**0**	-24

CEBEXÇUR SPOR HA HOL YEW RAYÎR DA

Wexto ke lîg newi dest pêkerdêne, hêvîyê Cebexçur Spor pîl bî. La heftêyo vêrîn de hol dest pênêkerd. Heftêyo diyin de netîceya weş pê kaykerdişê xo guret. Pêsero çend maç qezenç kerd. Cebexçur Spor ini hefte saxayê xo de tor Yüksekova Beledîye Spor a têduşt/fît mendî. Gerek pê kaykerdişe xo ya gerek zî pê in puanon xo, sayê înon de Cebexçur Spor bî hêvîyê Çewlîg. Heya ikê Cebexçur Spor ha rêza 3. de û 16 puan guret. Ma Cebexçur Spor îr serfirazî wazenî.

PUANÊ LÎGÊ AMATOR

GRUBE A

No	Taxim	K	G	F	V	E	W	Puan	AV
1	Bingöl Gençlik Sp.	6	6	0	0	22	3	**18**	19
2	Ilıcalar Sp.	6	5	0	1	18	6	**15**	12
3	İl Özel İdaresi Sp.	6	4	1	1	12	6	**13**	6
4	Sivan Sp.	6	3	1	2	8	7	**10**	1
5	Karlıova Yıl. Sp.	6	3	0	3	16	9	**9**	7
6	Kervansaray Sp.	6	1	0	5	9	24	**3**	-15
7	Afatlar Sp.	6	0	0	5	0	15	**0**	-15
8	Genç YİBO Sp.	6	0	0	5	0	15	**0**	-15

GRUBE B

No	Taxim	K	G	F	V	E	W	Puan	AV
1	Genç Murat Sp.	6	4	0	2	18	10	**12**	8
2	Ağaçeli Sp. Ku.	5	4	0	1	15	9	**12**	6
3	Çeltik Sp.	5	3	0	2	9	5	**9**	4
4	Solhan Gençlik Sp.	4	3	0	1	7	3	**9**	4
5	Ekinyolu Sp.	4	1	1	2	8	18	**4**	-10
6	Sarıçiçek Sp.	5	1	0	4	8	15	**3**	-7
7	Yeni Mah. Bingöl Sp.	5	0	1	4	7	10	**1**	-5

K:Kaykerdişî	G:Guretişî	F:Fîtî	V:Vinkerdişî	E:Eştişî	W:Werdişî	A:Avaraj

FERHENGOK / ÇEKUYÎ

Armanc: Amaç/Hedef
Avayî: Yapı, inşaat
Averşîyayîş: İlerleme
Bajarok: Belde/Nahiye
Bedelîyayîş: Değişme
Bêguman: Kuşkusuz, Şüphesiz
Berpirsîyar: Sorumlu
Bir(m): Karar
Dadgeh: Mahkeme
Dêyr/kilam: Şarkı
Endam: Üye
Eşkerakerdiş: Açıklama yapma
Ferhengok: Küçük Sözlük
Gizgarek: Kıvılcım
Hemwelatî: Vatandaş
Kayvate: Tekerleme
Kêmî/kemonî: Eksiklik
Kom: Grub
Kombîyayîş: Toplantı
La/Labelê: Fakat
Ma bi xer dî: Merhaba/Hoş Gördük/Selam
Mêjû: Tarih
Mesela/Vistonek/Sanik: Masal
Nasname: Kimlik
Navend: Merkez
Paşmêr: Destek
Paşt: Sırt/Destek
Perwerde: Eğitim
Pêşnîyaz: Öneri, teklif
Rexne: Tenkid/Eleştiri
Rojnameyo fermî: Resmi gazete
Sazbîyayiş: Kurma, oluşturma
Sernuşte: Başlık
Serekwezîr: Başbakan
Sîwan: Şemsiye
Şaredarî: Belediye
Şermezar: Protesto
Şerpizî: Perişan
Şuxulîyayîş: Çalışma/Kullanma
Tax: Mahalle
Tengasî: Sıkıntı
Tewir: Çeşit
Vîjnayîş/weçînatî: Seçim
Vîyer: Geçit
Wendegeh/Mekteb: Okul
Weşanayîş: Neşr-yayımlama
Wezîrê rabîyayîşî: Kalkınma bakanı
Wina/Hina/Ona: Bu şekilde
Xeylêk: Bayağı/Çoğu
Zanîngeh: Üniversite
Zarava: Lehçe
Aşitî: Barış
Vajîyayiş: Söylenme/Sitem